

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak.  
 Egész évre — — — — — 24 kor.  
 Félévre — — — — — 12 „  
 Negyedévre — — — — — 6 „  
 Egy órára — — — — — 2 „  
 — Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések  
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
 Azonkívül az összes hirdetési  
 irodákban.

Megjelenik  
 vasár- és ünnepnapok kivételével  
 mindennap délután 5 órakor.

Szerkesztőség iroda:  
 Nagybecskerek.  
 Zápolya-utca 1-ső szám,  
 hová a lap szellemi részét illető  
 minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
 hová a hirdetések, az előfizeté-  
 sek és a lap szétküldésére vo-  
 natkozó felszólalások intézendők.  
 Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 135. szám.

Szombat, június 13.

## Az új járadékkibocsátás.

— Politikai munkatársunktól. —  
 Budapest, június 12.

A tegnapi napon megtörtént a megállapodás az új járadék kibocsátása dolgában a magyar kormány és a magyar általános hitelbank, a Rotschild cég, valamint a bécsi és berlini bankházakból álló konzorcium között.

A megállapodás, amelyről tegnap hivatalos jelentést is adtak ki, értelmében a magyar királyi pénzügyminiszterium 150 millió korona névértékű 4 százalékos koronajáradékot bocsát ki. Ezen kibocsátásból a magyar királyi pénzügyminiszterium 22,000,000 korona névértékű járadékot saját alapjai részére tart vissza, míg a fennmaradó 128,000,000 korona névértékű járadékot a konzorcium veszi át és pedig felerészben, tehát 64,000,000 korona névértékű kötvényt fix, a másik felerészét, tehát további 64,000,000 korona névértékű kötvényt pedig opció gyakorlása mellett. Az elért átlagárfolyama 92 $\frac{1}{2}$  százalék.

A kormány 4 évi szünet után aránylag csekély összeggel lép a piac elé, különösen ha tekintetbe vesszük a tervezett beruházások jelentékeny összegét.

A képviselőház által elfogadott beruházási javaslatokból természetesen következnek, hogy a pénzügyi kormány 580 millió járadék kibocsátása erejéig bir felhatalmazással. Így nyilvánvaló, hogy most a kormány csak egy szűkebb részét veszi igénybe a szükségelt költsönnek.

A kölcsön kibocsátási árfolyama határozottan kedvezőnek mondható, — sőt az átvevő pénzcsoport nagy bizalma tükröződik vissza a kormány pénzügyi politikájának és az általános pénzügyi helyzetnek

megítélésében, mi azáltal jut kifejezésre, hogy az átvételi és a napi árfolyam között alig másfél százalék különbség mutatkozik.

A fix átvételre kerülő 64 millióból és az opcióval garantált további 64 millióból következtethetünk arra, hogy csak azon legsürgősebb beruházási költségek fognak igénybe vétetni, amelyek alapján a munkálatok még az idei év folyamán elkészülnek.

A járadékoknak piacra hozatala tekintetében a hivatalos jelentés nem intézkedik, de igen valószínű, hogy szabad kézből fog az eladás megtörténni. Jóllehet az osztrák piac a legkülönfélébb járadékok és egyéb címletek által meglehetősen igénybe lett véve, mégis az eladási műveletek kilátásai elég kedvezőek és dacára az osztrák és a magyar járadék árfolyamai közel 4 százalékos különbségnek, a magyar járadék igen jó megítélésben részesül.

## A nagybecskereki Omke közgyűlése.

A választmány jelentése a hoinapi közgyűléshez.  
 Nagybecskerek, június 13.

Az országos magyar kereskedelmi egyesülés nagybecskereki kerülete holnap tartja ez idei rendes évi közgyűlést.

A közgyűlés elé a kerület választmánya a következő jelentést terjeszti be a lefolyt 1907. évről:

Hazánk kereskedelme az elmúlt évben sok megpróbáltatás ment keresztül. Egyfelől a rossz termés és a súlyos pénzügyi viszonyok bénítólag hatott és a kereskedelem fellendülését megakadályozta, másfelől a törvényhozás és kormány részéről nemcsak a megkívánt támogatásban nem részesül, hanem minden intézkedésének azon látszata van, mintha minden egyéb foglalkozási ágat a kereskedelem rovására kedvezményben kívánna részesíteni.

Csak egy kis felsorolása a képviselőház elé kerülő törvényjavaslatoknak már fogalmat adhat a kereskedelemellenes irányzatról.

Igy törvényhozási jóváhagyás alá kerül az új polgári perrendtartási javaslat, mely a hatáskör és illetékesség kérdésében oly intézkedéseket tartalmaz, amelyek a kereskedelem és iparra feltétlenül károsak.

Hasonló aggodalomra ad okot az új uzsona-törvényjavaslat, mely a kereskedelmi forgalom elé számos korlátot állít.

Legeklátásabb bizonyítékai az antimerkantilistis irányzatnak azonban az adóreformjavaslatok, amelyek a nélkül, hogy az érdekelt köröknek előbb szakszerű tanulmányozásra és sérelmeik előterjesztésére mód adatott volna, a képviselőház elé terjesztettek.

E javaslatok adóterhünket a jövőben lényegesen fokozni és helyzetünket az elviselhetetlenségig megnehezíteni kívánják.

Egyesülésünk mindezen javaslatok sórelmes intézkedései ellen állást foglalt és főleg az adójavaslatok tárgyában országos mozgalmat indított, hogy az érdekeltettek szavukat fölemeljék e javaslat hátrányos részei ellen és így a kormányt ezen intézkedéseinek megváltoztatására bírják.

Központunk felhívására e tárgyban kerületünk ez év február 16-án a kereskedők és iparosok élénk részvétele mellett értekezletet tartott, amelyen alelnökünk, Mayer Rezső ur mint előadó ismertette egész terjedelmében az adóreformjavaslatot és indítványára központi választmányuk határozati javaslata egyhangulag elfogadtatott. Ezen értekezlet kifolyásából felkértük megyénk összes országgyűlési képviselőit, hogy választóink jól felfogott érdekében a javaslat sérelmes részei ellen állást foglalni sziveskedjenek.

Az országos mozgalomnak némi foganatja már is volt, amennyiben — a hírlapok közlései szerint — Wekerle Sándor, a pénzügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök e javaslatok legsérelmesebb intézkedéseit módosító változtatásokat tett és kijelentette a képviselőházban, hogy a részletes tárgyalás alkalmával nem fog elzárkózni az ellen, hogy a jogosnak látszó kívánalmak érvényesülhessenek.

A III. osztályu kereseti adó kivételének újabb 3 évi ciklusa küszöbén, megyénk adó-kivető-bizottságainak összeállítására vonatkozólag

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### A vihar.

Alig értünk haza a mezőn tett sétánkról, kitört a vihar. És minő vihar! Egy pár kövér, gözölgő esőcsepp és rá olyan ropogással, mintha az égboltozat robbant volna szét, zuhogott alá a jég olyan erővel, hogy pár pillanat alatt vastagon elborította a földet, melyet letépdelt faágak, zöld galyak, levert gyümölcsök fedtek el.

— Milyen nyomort hoz ez az istenítélet magával! mondta Planchut plébános, keresztet vetve magára. A plébános, kit, mint régi jó ismerősömet meglátogattam a plébániáján, egyike volt azoknak a régimódi, istenes, de bonvivant falusi papoknak, ki türelmes volt a hitelenekekkel szemben, de maga szilárdan hitt a misztériumokban, melyeket tanított.

Aztán előhozatta Veronikával a facipőit, meg az esernyőjét és hozzá tette:

— A reggelivel, engedelmeddel, várni fogunk. Veronikától kérhetsz egy pohár valamit, hogy türelmesebb légy... Én egy kis körutat teszek a faluban, hogy lássam, minő kárt okozott a jég.

Fél óra múlva mosolyogva és sárosan tért vissza.

— Nagyobb volt az ijedség, mint a baj; egy kis kár itt-ott, melyeket azonban egy kis

napfény hamar jóvá tesz; a vetések azonban nem szenvedtek... Nyugodtan reggelizhetünk.

Reggeliztünk és a csemegénél elbeszélte a derek plébános, milyen veszedelemben sodorta egyszer a vihar... De hagyjuk őt magát beszélni.

— A dolog Toutes-Bisesben történt, csaknem mindjárt azután, hogy a papnevelő-intézetből kikerültem.

Ismered Toutes-Bisest? Szép plébánia. Képzeld magadnak egy nyomoru falut fenn a hegyek közt, sovány, kemény talajjal, melyet kavicsos, mély szakadékok hasogatnak meg, melyekben rendszerint van annyi víz, hogy a rigó megmedvesítse benne a csőrét, de a melyek horzasztóan megdagadnak és özönvizet rögtönöznek a legesekélyebb zivatarra.

És a zivatar éppen nem ritka azon a vidéken; a viharfelhők készségesen megülednek a csupasz sziklacsucok közt, melyek három oldalról körülölelik a falut, melyet mind a mellett rendszerint fölötte az égi háboru s a zivatar eltombolt fölötte anélkül, hogy lecsapott volna, mit a lakosság a falu védszentjének, szent Antalnak tulajdonított.

Az egyik esztendőben, a bucsu napján, négy óra tájban, amint vége volt a vécsernyének, megtettük a szokásos körmenetet.

Boszus voltam! Egyetlen férfi sem vett részt ugyanis a körmeneten. Mindnyáján, fiatalok és vének az esti tánemulatság előkészület-

vel voltak elfoglalva. Ugy, hogy a szent szobrának a vitelére — mely egy kőfafa törzséből volt faragva és jó nehéz volt — a városból kijött muzsikásokat kellett külön fizetség mellett felfogadnom, két istentelen fickót, kik sem istent, sem ördögöt nem hittek s kik a szent teherrel a vállukon közmegebotránkozásra az egész uton vihogtak és gonyolódtak.

A templomba visszaérve, levetem a karinget, feöltöm a miséző palástot s felmegyek a szószékre: „Kedves hiveim, hitetlen teremtettek! ... Forrt a vérem, fiatal voltam, elképzelheted a prédikációm.”

— Ah, ti egyedül hagyjátok a plébánostokat a körmeneten az asszonyokkal!

— Ah, ti nagyon nehéznek találjátok szent Antal és közönyösségtek oda juttatta szegényt, hogy két hegedü-nyiszálónak a vállain sétáljon!

— Ah, mint hallom, ti eléclődöttök a keres-mában a körtetuskó fölött!

— Pedig hát megvédett benneteket az a körtetuskó! Mint mindenki tudja, ő miatta történt, hogy a falutok hosszú időn át megszabadult vízárastól és jégtől.

— Nagyon is jó dolgokot volt, ugy látszik. Kirugtok a hámból. Hát csak tegyétek! Sem a körtetuskó, sem szent Antal nem avatkozik többé semmibe.

— És most hajrá, táncoljatok! Hogy az ég esatornái nyiljanak meg a fejetek fölött! Szakadjon a zápor, öntse el a mezőiteket, hordja el a

## Mindenki használja ki a kedvező alkalmat, a meddig a készlet tart.

Fiu öltönyök 4 K.-tól kezdve  
 Fiu felöltő 8 „ „ „  
 a legfinomabb kivitelig, mind feltűnően olcsó.

Női- és leány-raglan és felső kabát 5 koronától kezdve  
 Uri- és leány-kimono és gallér . . . 8 „ „ „  
 a legfinomabb kivitelig, mind feltűnően olcsó.

Uri öltönyök 15 K.-tól kezdve  
 Uri felöltő 15 „ „ „  
 a legfinomabb kivitelig, mind feltűnően olcsó.

Telefon 141.

**KOVÁCS GEDÉON**

275-34.27

angol szabó-műhely.

Telefon 141.



**Dr. Béla Henrik**, az Erzsébet királyné tüdőbeteg szanatórium v. orvosa június hó 4-én kezdte meg fűrődorosi működését Hársfalva fűrőben.

**A nyaralás nem minden.** Aki csak teheti a nyári melegek beálltával menekül a poros, füstös városból. Valóságos népvándorlás indul meg a fűrők és nyaralóhelyek felé. A beteg ember is helyesen teszi, ha nyaral, de a fő mégis csak az, hogy olyan gyógymódban legyen része, amely őt bajától megszabadítja. Erre vonatkozólag rendkívül hasznos és érdekes utmutatás foglaltatik az „Ertekezés a Villamos Gyógyról” című könyvben, amelyet a világhírű Elektro vitalizer orvosi rendelő-intézet (Budapest, Károly-körút 2., fel-emelet 50. sz.) adott ki és mindenkinek, külön férfiak és külön nők részére ingyen és bérmentve, zárt borítékban készséggel megküldi. Hozassa meg mindenki ezen érdekes könyvet.

**Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legujabban a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Stréf István, rk. kömüves és Quiring Anna rk. — Fritsz János, rk. szabó és Buschbacher Magdolna rk. — Visoczky János, rk. kocsis és Pakai Erzsébet rk. — Stefkó Gábor, rk. napszámos és Pukai Róza rk. — Milya Miklós, gk. földmives és Omalyev Emilia gk.

**Születések:** Ritter Mária, rk. leánya. Kretovics Kálmán, rk. pénzügyi fogalmazó, 2 fiú (ikrek). — Seibold Dávid, ág. ev. napszámos, leánya. — Ifj. Reczler János, rk. máv. váltókezelő, leánya. — Lehman Péter, rk. fia. — Devity Vítályos, gk. napszámos, fia. — Posner György, rk. betűszedő, leánya. — Tomini Eutim, gk. földmives, fia. — Bibel Lajos, rk. bérkocsis, fia. — Wilhelm Gyula, rk. szobafestő, leánya. — Lambity Miklós, gk. napszámos, leánya. — Milovánov Amália, gk. leánya.

**Halálozások:** Rajner Ludmill, rk. 50 éves béltisztító-segéd, tüdővész. — Ritter Etel, rk. 2 éves, bélhurut. — Steiner Manó, isr. 50 éves alkusz. szövetközi májlob. — Tyrity Sebő, gk. 75 éves napszámos, tüdőtagulás. — Szekeres Miklós, isr. 10 hónapos, mellhártyalob. — Jeszszky Joián, ág. ev. 18 éves, tüdővész. — Riedler Antal, rk. 5 hónapos, görcsök. — Potyá Péterné, rk. 45 éves, foszfórmérgezés (öngyilkosság). — Holz József, rk. 29 éves szőnyeggyári munkás, tüdővész. — Vorgits Vítályos, gk. 13 éves, tüdővész. — Odzsin Vítályosné, gk. 43 éves, tüdővész. — Koheim Anna, rk. 1 hónapos, életgyenge. — Kirtyánszki János, gk. 22 éves napszámos, tüdővész. — Gerstner Jánosné, rk. 48 éves, vakbéllob. — Török Mária, rk. 4 éves, gyermekaszály.

**Fényképészeti készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bécs, Tuchlauben 9.) cs. és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességei áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

**Heti rovat.**

— június 13.

Hol a boldogság mostanában? Valahol Norvégia csodás színű tengerpartjai táján, ahol a boldog milliomos szívet ringató tétlenségre váltja fel az aprópénzt és ahol ráér örülni annak, hogy a világon van. Ilyenkor a kicsiny éseklakókat a világ minden táján elhelyezett fontoséavasok és szeliden merengő tavak hívják és csábítják, a Salzkammergut és a Svájc küldi csalogató prospektusait izzó nyakunkra és bizony isten, férfias jellem és nagyfoku pénztelenség kell hozzá, hogy az ember nyárszopolgári türelemmel és lázadó sóhajok között egyszerűen csak ithon maradjon. Jó dolga van ilyenkor a szegény alanyi vagy tárgyi költőnek, aki csöndes és eseménytelen szobájából a romantikus természet legszebb vidékeire álmolja át magát, aránylag elég oleón, sőt olykor az utiköltségnek a szerkesztőség részéről való megtérítése mellett. De annál keserveesebb a szegény, de nős magánhivatalnok sorsa, akinek a felesége azért kénytelen fűrőre utazni, mert a legjobb barátja — beteg. Ez a kis magánhivatalnok tudja meg leginkább, hogy hamis és teljesen légből kapott állítás az, hogy a nyári melegben kell a legkevesebb ruha. Minél forróbban tűz le a nap eltikkadt testünkre, annál inkább jár a férfi egyszerű kis liszter kabátban és annál inkább utazik a nő finom és elegáns csipkekosztümben. Oh, ez az állítás igazán légből kapott, de a légből csak állítást lehet kapni, de megélni és ruházkodni belőle, nem lehet. A nagybecskereki aglegények min-

den valószínűség szerint ettől a gondlattól indulnak a rohamos boldogság felé és ezért türik békés nyugalommal embertársaiknak a „himes rév” felé tartó evezését. A házasságtól való diszkrét tartózkodásuknak nyitja bizonyára itt keresendő, mondván, hogy minnek vegyen az ember asszonyt, amikor — ugys el kell küldeni még hozzá elég, de azért sosem elég pénzzel is?! Meg aztán: amíg az ember csak férj, addig hagyján! De amikor a jóságos gondviselés kegyelméből apává serdül a férfi és — nolens volens — szeretni kell az összes lemenőket, akkor a nyári üdülés dolga már igen komoly jel-leget ölt. Amikor az apa körül tudós kis geografusok, mappával a kezükben, üdülőhelyeket fedeznek fel és az apát magasztos családi kötelességeinek tudatára bírják — ez a perc a mego datlan finánciális problémák rideg és zordon perce. Az atyai koponyákban felébred a „pézkölesön” komplikált gondolata, annak összes világos és sejtelmes ismerveivel együtt. És ebben a mechanikus berendezési vilá-gban bizony sokszor megesik, hogy a mely pillanatban a város egyik sarkán szárnyra kel egy család, a város másik sarkán megmozdul — egy végrehajtó és mire a család boldogan és kövéren visszaérkezik, már kopog a komoly becsűs, az atyának szánt fogyasztó kura megkezdése végett. Ekkor már többnyire szomorú és fáradt levelek hullanak a fákról, csapkod a hűvös eső és az egész természet lassu pusztulásba szokik bele. Ez az időszak a családapa korszaka. Ilyenkor a természet a rózsáról leveszi a színes köntöst, a végrehajtó pedig a család- atyáról a meleg őszi kabátot. Mindez azonban nagyon jól van így, mert fizetni kell, de üdülni — muszáj.

Ilyen és ehhez hasonló bolonságok esnek meg az „Élet”-hez címzett mulatóhelyen, amely kétségtelenül magyar mintára: a „sirva-vidadás” eszméje szerint van berendezve. Am ebbe a mulatóba nem jut be ingyen az ember! Szűk és poros padok között fiatal legények most küzde- nek verejtékes arccal a belépő-jegyekért és míg szegényeket a tudomány kenőcsével érettekké gyurják, ők gyönyörű álmokat látnak a jövődők országaról. A purgatóriumban megsejtik a csoda- szép menyországot, amelyről mi többiek már tudjuk, hogy az — a purgatóriumban van. Valahol az álmok világában létezik és csak akkor ismerünk rá, amikor már elhagytuk. Ezek a fiatal legények akik a felsőfoku egyenletek ismeretével büszke és viruló arccal járnak itt közöttünk, amíg szá- munkra hajdani boldogságunk emlékeztetői, a mikor az egyenleteken kívül mi sem tudtunk még semmit és mosolyogva néztünk az élet hat- talmas kérdőjele felé. Amikor a kérdőjel ponttá válik, a mult már csak emlékeztető felkiáltójel- ként dereng a szemünk előtt. Ugy érzem, az élet küszöbén álló fiatalokat órzóangyaluk most eső- kolja utóljára homlokukon, most cirógatja utóljára rózsás arcukat és tul a küszöbön — soha többé rájuk sem ismer. Ez az első nő, aki őket el- hagyja, fiatal lelkükre ez méri az első csapást, a többi nő és a többi csapás nyomon követi az első. Férgeteg kerekedik és viszi őket a furcsa nagy örlőmalomba, ahol készül a kenyér és örlik — az embert. A tudományok iskolája után jön az élet iskolája, a szigorú, a nehéz iskola, ahol álmodni többé már nem szabad, ahol az ábrándok seiyemes takarója lehull a lelkünkről és pusztá szívkünkre a kenyérgond nyomasztó sulya nehe- zedik. Boldog, aki mosolyogva tekint a jövő felé. Olyan, mint a bimbó, amely büszkén emeli fejét a forró napsugár felé, amely élteti — és el- hervasztja.

Egy elhervadt bimbó — ez a hét minden eseménye. Egy álmot látó, merengő lelkű, fiatal leány korai sirbahullásának a hire égette a lel- keket és a gyászos esemény nyomán, mintha a testvéri szeretet melegsége fűzött volna minden- kit az elnémult szívű, immár örökké álmódó halotthoz... Hiszen nincs szomorubb a mosoly- nál, amely örökre fiatal leány ajkára fagy, a szépségnél, amelynek rózsás színét orvul elcseni a halál és nincs gyászosabb gondolat, egy fiatal leány — emlékénel.

Rózsát érlel a napsugár és egy elhervadt bimbó pihenőhelye köré hadd szórjuk az emlé- kezés szomorú rózsáit... —odi.

**TÁVIRATOK.**

**Országgyűlés.**

— A képviselőház ülése. —

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” ered. távirata.) A mai ülés csakugy örölte a javaslatokat. Letárgyalták a közegészség- ügyi törvényt, azonkívül három más javas- latot, továbbá megkezdék az ingyenes nép- oktatásról szóló javaslatot, végül pedig interpelláció volt.

Az ülést Justh Gyula elnök nyitotta meg, majd Návay Lajos alelnök vette át.

Az elnök jelentette, hogy Hódy Gyula interpellációt jegyzett be az osztrák minisz- terelnöknek Dalmáciáról tett s ránk nézve sérelmes nyilatkozata dolgában.

Az interpellációra az ülés végén tér- nek rá.

Thoroczkay Viktor báró betér- jeszti a szeszadójavaslatokról szóló bizott- sági jelentést.

Azután átérnek a közegészség- ügyi javaslat részletes vitájának folyta- tására.

Itt Maniu Gyula szólal föl először s módosításokat nyújt be. Hasonlóképpen Mezőfi Vilmos is.

Wekerle Sándor miniszterelnök az Angliába utazott Andrássy Gyula gróf bel- ügyminiszter helyett reflektált az egyes fel- szólalásokra, mire a javaslatot részle- teiben is megszavazták.

Most három kisebb javaslat követke- zett. Nevezetesen: az állami vasgyarak tüzelő-anyagkészletének biztosításáról, a vác-budapest-gödöllői h. é. vasutról és a rudolfsnádi ármentesítő társulatnak nyujtandó segélyről szóló javaslatok, amelyeket vita nélkül el- fogadtak.

Ezután sorra került az ingyenes népoktatásról szóló javaslat, amelyet Vertán Endre előadó ismertetet s ajánlj elfogadásra.

Itt Justh Gyula veszi át ismét az elnöklést.

Az első felszólaló Polit Mihály, aki hosszabb beszédben támad a javaslat ellen s nevezetesen azt kifogásolja, hogy a ja- vaslat veszélyezteteti a felekezetek autonó- miáját. A javaslatot nem fogadják el.

Utána Török Kálmán és Schuler Róbert beszélnek a javaslat mellett.

Az ülés folyik.

**Andrássy Gyula gróf Angolországban.**

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Andrássy Gyula gróf belügyminiszter tegnap több heti tartóz- kodásra Angolországba utazott. A minisz- ter a skót tengerparton fog rövid időt tölteni, azután több hétig Londonban lesz.

**Az új végrehajtási eljárás.**

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” eredeti távirata.) A nyári szünet előtt fogja letárgyalni a képviselőház az új végre- hajtási eljárásról szóló törvényjavaslatot, amelyet a pártok a jövő héten kedden tárgyalnak. A javaslatnak nevezetes intéz- kedése lesz, hogy az ágyneműt, fehér- neműeket, ruházatot semmi körülmények között nem lehet lefoglalni.

**A paksi mandátum.**

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” eredeti távirata.) A paksi kerületben a bal- párt Kovács Jenő függetlenségi jelölt ellen ifj. Babocsa Sándor, a balpárt al- elnökének fia személyében jelöltet állított.

**Nagyvárad az önálló bankért.**

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagyvárad város törvény- hatósága mai közgyűlésén elhatározta, hogy feliratot intéz a kormányhoz és az országgyűléshez az önálló bank mielőbbi föllállítása iránt.

**A francia köztársasági elnök a cárnál.**

**Budapest, június 13.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisi jelentések szerint Fallières elnök e hó végén meg fogja

látogatni Miklós orosz cárt. A látogatás azonban nem Szentpéterváron lesz, mint azt eddig tervezték, hanem Reval előtt.

**A szerbiai helyzet.**

*Budapest, június 13.* (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádi jelentések szerint, bár a kormány helyzete a pótválasztásokkal némileg javult, a politikai helyzet mindazonáltal válságos. Egyes értesülések szerint a Pasic kormány a jövő héten már be is adja lemondását, más jelentések szerint azonban a kormány okvetlenül bevárja a szkupstina összeülését.

**Határidő-üzlet.**

*Budapest, június 13.* (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata. A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték: Buza (októberre 1908.) . . . 22.40 — — Rózsa (októberre 1908.) . . . 18.66 — — Zab (októberre 1908.) . . . 15.88 — —

**Közgazdaság.**

*A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet Rt.-t. (Budapest), belföldi jelentése a tőzsdet forgalomról és a pénzpiacról. Budapest, június 11.*

Az elmúlt hét folyamán a budapesti értéktőzsdén az üzlet ismét csak a legszűkebb keretek között mozgott; a spekuláció tartózkodása folytán csak szóróványosan fordultak elő kötések. Az irányzat lanyhulásához lényegesen hozzájárultak a nem éppen kedvező mezőgazdasági hírek. Üzlet általában az államvasut részvényeiben fejlődött ki, melyek árfolyama az államosítási tárgyalásokra vonatkozó, gyakran ellentmondó hírek hatása alatt lényegesebb hullámzásnak volt alávetve.

A többi értékek árfolyama bár lassanként lemorzsolódott, az elmúlt hetiekhez képest lényegesebb változást nem mutat.

**Dr. Brájer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.**

**Nyíltér.**

(E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.)



**Serravallo's**  
féle  
**CHINA-BOR vastartalommal**  
Hygienikus készítés Bécs 1906. Áltamáj, diszoklevis és nagy aranyérem.  
Eredő szer: gyöngykedők, vérszegények és lábadozó betegek számára.  
Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.  
Több mint 6000 orvosi elismerés.  
J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.  
Megrendelhető minden gyógyszerárban. ½ literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.90

**70 év óta a SIRUP-PAGLIANO** mint a legjobb és legbiztosabb hashajtószerek ezer családnál eredményesen van bevezetve. Ezen Girolamo Pagliano florenzi tanár által feltalált és 1838 óta előállításított vértisztítószert csak akkor valódi és eredményes, ha a gyártmány a törvényesen védett két vignettával és Girolamo Pagliano tanár aláírásával van ellátva. Ezen különlegességek orvosi rendeletre az ország minden jobb gyógyszerárban kaphatók. Orvosi rendelés szerint használva, megszüntetik a székrekedést és annak következményeit, mint vértörődés a fejbe stb., előmozdítják az anyagcserét és vértisztítóan hatnak bőrkiütések, közhvény, csusz (rheuma)-nál stb. Elismert szer étvágytalanság és az ilyó foglalkozás egyéb következményei ellen. A Girolamo Pagliano készítmények folyékony szirupalakban és por alakban kaphatók. Megrendelések intéződik: Girolamo Pagliano tanár Florenz (A. 42.) Via Pandolfini. Elismerőleveleket és prospektust ingyen és bérmentve küld a vezérképviselet: Dr. F. Herzig, Wien, VII. (A. 42.) Mariahilferstrasse 48. Gyógyszerárak főraktárként legelőnyösebb feltételek mellett kerestnek. 501b-3.1

**Vérköpésben, szivhájban és asthmában** szenvedő embereknek, az újabb kísérletekből ki derült, hogy ilyeneknek egyedül



**Labi Erzsébet-gyógyvíz**  
ajánlatos fogyasztásra, amely ezek mellett nemcsak a **hugszervek** betegségeiben legjobb víz, hanem a **legkínzóbb borvíz** és enyhén sós ize miatt mindenki, még a **legkisebb gyermekek is szívesen veszik magukhoz a gyomor és légcső hurutos megbetegedésénél.**  
Megrendelhető a forrásbirtólásné Szojlyán (Bereg megye). 473-10.10

**Hársfalva gyógyfürdő.**  
Klimatikus gyógyhely.  
(Vasúti állomás) Posta és táviró.  
230 méter magasságban a tenger színe fölött.  
Fürdőidény: Május 1. — Szeptember 30.  
Gyönyörű fekvés, ózondus levegő. — Hársfa- és fenyődörök. — Kényelmes és olcsó ellátás. — Modern berendezés. — Hidegvíz-gyógyintézet — Sós és fenyő belélegzőterem. (Inhalatorium) — Savanyuvizes és vasas ásványvízfürdők. — Orvosi felügyelet alatt álló kitünő vendéglők.  
**Gyógyvíze kitünő hatása:**  
tüdőbajok, malária (mocsárláz), gége-, hörg- és tüdőhurut, máj- és lépdegánatok, hólyaghurut, specifikus a görvélyes csonthántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, histeria, szédülés, nehéz légzés, hypochondria. Vérhajók, közhvény, görvély, bujakór, delirium trem. potat. Női bajok, fehérfolyás, sápkór, havi zavaroknál.  
Részletesebb felvilágosítással szívesen szolgál  
**a fürdőigazgatóság Hársfalva (Bereg megye).** 498-108

749. bvk. 1908. sz. 556-1.1

**Arverési hirdetmény.**  
Alőírott kir. bir. végrehajtó által közhírré tételik, miszerint a tek. csongrádi kir. járásbiróság 1908. évi április hó 17-ik napján kelt Sp 166/2. számú végzésével megkeresett nagybecskereki kir. járásbiróságnak 1908. évi ápril. 26-ik napján V. 723. sz. a. k. végzése folytán dr. Grosz Arnold csongrádi ügyvéd által képviselt (lakik: Csongrádon) Szendrei László kereskedő csongrádi lakos felperes részére Braun Marcell, jelenleg écskai, volt csongrádi lakosnál 60 kor. 80 fillér és járulékaik iránt biztosítási végrehajtás útján 1908. évi március hó 22-ik napján Csongrádon felülfoglalt, 2013 koronára becsült butorok, kerékpárok, gazdasági gépek stb.-ből álló ingók Écskán alperes lakásán birói árverésen készpénzfizetése mellett leendő eladatása **1908. évi június hó 19-ik napjának d. e. 9 órájára** tüzetett ki. az 1908. évi V. 723. sz. a. kelt végzése alapján az árverés elrendeltetvén, annak az alap-, illetve felülfoglaltatok követelése erejéig is, 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében, amennyiben törvényes zálogjogot nyertek volna, meg fog tartatni.  
Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881: LX. t. c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alőírotthoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtó kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölőslégére fognak utasíttatni.

Nagybecskereken, 1908. évi május 25.  
**Kiss István,**  
kir. bir. végrehajtó.

- Van szerencsém a nagyerdemű közönség tudomására adni, hogy a mai napon ::: folyó hó 11-ikén :::

**fordrász-üzletemet megnyitottam.**

- Borotválás és hajvágást a legolcsóbb áron eszközölök.
- Pontos kiszolgálásért kezeskedem. — A nagyerdemű közönség pártfogását kérve
- kiváló tisztelettel

**Fehér Mihály,** borbély és fordrász Aradáci-utca 2755. sz.  
563-2.1

**Nyomdász-tanuló**  
azonnal felvétetik.

**MOSORINSZKY SZVETOZÁR**  
fűszerkereskedése az „Arany bárányhoz”  
Nagybecskereken,  
Hunyady-(fő)-utca, szerb egyház palota.

Tisztelettel értesítem úgy a helybeli, mint a vidéki n. é. vevőközönséget, hogy az eddig **Turinszky Tivadar** név alatt fennállott **fűszerkereskedést megvettem,** azt teljesen új áruval berendeztem és saját nevem alatt **tovább vezetem.**  
Főtörökvelem oda irányul, hogy jó áru és pontos kiszolgálás által kiérdemeljem azt a bizalmat, melyben elődöm részesült.  
Videki megrendelések a legköltségesebb árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltetnek. Szíves pártfogást kérve, maradok kiváló tisztelettel  
**Mosorinszky Szvetozár.**  
563-4.1



**Somatose**  
(Hus-tojasfehér)  
emeli a legrövidebb idő alatt az **erőállapotot.**  
Kapható a gyógyszerárakban és drogua-üzletekben.  
267a-20.7

**A SZÉPSÉG!**

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelebb dolgokkal kengetve arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkre teszi arcborát úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.  
Az a világon egyedülálló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Crème-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztatlansága (széplő, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Crème készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire sem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Crème mindig egyforma, annak kidotgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mielőtt egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépítésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépitőszert a Földes-féle Margit-Crème, mely már 4-5 napi használat után teljesen átalakítja az arc borát, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, borkatát, mitesszert, arc- és kézvörösséget. Az arc ideális szép, tiszta és ifjú lesz s a mellett a Margit-Crème teljesen ártalmatlan.  
Egy tégely ára 1 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder (fehér, rózsás és crème színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. — A földes-féle Margit-Crème kapható a világon minden nagyobb gyógyszerárban, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címzeve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

**Főraktár Nagybecskereken:**  
**Benkovich Mihály, Basch Ernő, Jakobi Armin és Kellner József** gyógyszerészeknél. **Melkuhn Dezső** drog.  
257a-10.6

**TIRGRAM-POR**  
az egyedüli szer, mely az **összes rovarokat gyorsan és alaposan** kipusztítja; üvegekben —30, —60, 1.— és 2.— koronáért kapható  
**TIRGRAM TINKTURA**  
csakis **Pólcák** ellen üvegekben —40, —80, 1.20, 2.60 és 5.— koronáért kapható minden jobb drogeriában, fűszer- és festék-kereskedésben, ahol Tirgram-Plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a **TIRGRAM** névre.  
Gyár: **Budapest, IV. ker., Károly-utca 1.**  
19-15.13

## Hirdetmény.

Kö hirre tétetik, hogy a néhai Weiserschan Fülöp volt nagybecskereki lakos hagyatékához tartozó elő- és holt-leltár, u. m.: lovak, tehének, gazdasági gépek és eszközök f. évi június hó 16-án d. e. 9 órakor Nagybecskereken, Lenau-utca 49. szám alatt árverésen eladatnak.

580-2.2



**LEGJOBB MINŐSÉGŰ  
HAZAI  
GYÁRTMÁNYŰ  
OKMÁNY, IRÓ ÉS  
FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB  
PÁPIRKERESKEDÉSSEN

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles háziáruknak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szorított.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—  
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

## MOLL-FÉLE SOS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. fóliát önzattal van zárva.

Moll-féle sósorszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer készvény, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti tveg ára 1 korona 90 fillér.

Főszétküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjegyvel ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken kapható Kellner József és Benkovich Mihály gyógyszer-táraiban.

3750/1908. sz.

559-3.2

## Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Szerbcsanád községében lemondás folytán megüresedett segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Javadalmazás: a község pénztárából 1000 kor. Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni kívánják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám f. évi június hó 24-éig adják be.

A választást Szerbcsanád községéháznál f. évi június hó 25-én d. u. 3 órakor tartom meg.

Nagyszentmiklós, 1908. évi június 7.

Hadffy.  
főszolgabíró.

Olcso árak! Szolid kiszolgálás!

Tessék meggyőződni a nagy választékról

## női kalapokban,

antique ernyők finom ohine bordurral, kötények, harisnyák és félharisnyák, finom uri ingek, nyakkravalók, gallérok és manohetták.

Minden rövidáru, uri- és női divatba vágó cikkek.

Postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Szives megrendelésekért esedezik

## JÓNÁSZ BERTALAN,

(544-10.2)

Fő-utca.



Legmesszebbre terjedés! Működési feltételek.

**A OREZDAI MOTORGYÁR RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG**  
egyik legrégebbi és legnagyobb  
**MOTORGYÁR**

szállítja az  
alkalmat  
legkülönbözőbb  
legkülönbözőbb  
legkülönbözőbb  
járata  
legkülönbözőbb és  
legkülönbözőbb  
üzem

Szivattyú-  
Benzin-  
Gáz-  
Nyersolaj-  
Acetylen-  
Motorokat és lokomobilokat

Vasútképviselet és raktár: Gellért Ignác és Tsa  
Budapest, Teréz-körút 41. — Telefon szám: 12-91.

522-10.3

# „AZ UJSÁG”

POLITIKAI NAPILAP.

Felölös szerkesztő: Gajári Ödön.

Társzerkesztő: dr. Agai Béla.

FŐMUNKATÁRSÁK:

Herczegh Ferenc

Kenedi Géza

Kébor Tamás

Kozma Andor

Mikszáth Kálmán

Előfizetési árak: 1 hónapra 2 korona 40 fillér, egy negyedévre 7 korona, félévre 14 korona, egész évre 28 korona. „AZ UJSÁG” a DIVAT-SALON-nal együttesen előfizetve egy negyedévre 9 korona.

Cím: „Az Ujság” kiadóhivatala Budapest, Rákóczi-ut 54.

## VIDÉKI ELŐFIZETŐK FIGYELMÉBE.

Vidékről Budapestre érkező, itt tartózkodó vagy átutazó előfizetőinknek az olvasóterem New-York-Palota, Erzsébet-körút 9. menetrendekkel, fürdők prospektusaival és egyáltalában minden tudnivalóval a legkészségesebben áll rendelkezésre.

Az olvasóterem reggel 8-tól este 8-ig van nyitva.

# HÁZELADÁS!

Nagybecskereken, Német-utca 8. sz. alatti magános ház szép virágos-, szőlő- és konyhakerttel szabadkéz-  
:: ből eladó. ::

**BORÓCZY DEZSŐ**, háztulajdonos.

524-33

## WEITERSCHAN JAKAB.

Füüzlet Hunyadi-utca,  
fiók-üzlet Német- és Aradáci-utca sarkán

Ajánl gazdagon felszerelt anyag- és fűszerárú cikkein kívül

a tavaszi vetéshez friss magféléket, egymint: lucerna, angol fokfű, valódi oberdorfi répa-magot, mindenféle főzelék- és virágmagot a legjobb kelési minőségben.

== Raffia, kékű a legjobb minőségben. ==

Föld- és facadfesték, lakk, bronz, olaj- és olajlakk-festék, emallak, brunolin.

== Kőműves- és festőecsetek. ==

Állandó raktár cement, portland, mész, háztetőlemez, kátrány, karbolneum, kocsikenőcs és gépolajban.

Saját termései

bor és törköly-pálinka.

Ásványvizek nagy raktára.

== Friss töltés! ==

143-5230

A vásárlásnál kérem a címre vigyázni!  
Pártoljuk a hazai ipart!

## Berberszki Miklós

papucsészítő-műhelye  
Nagybecskereken.

Alapított 1900-ban

Sürgönyeim: Berberszki Nagybecskerek.

Kitüntetve 1902 évben kiállítási éremokmányával a nagybecskereai iparkiallításán.

Ajánlja legújabb és legszebb férfi-, női- és gyermekpapucsait, bőr-, szövet-, selyem-, plüsch- és bársonypapucs-raktárát. — Nagy választék.

Legjutányosabb árak. 550-3.2

Ismételadóknek b figyelmébe ajánlom legújabb árjegyzékemet. — Kizárólag csak saját készítményeim.

Tüdőbefegek, gyomor, bél, veséba-  
josok, köszvényesek megmentője,  
a legegészségesebb üdítő aszali ital

# Sicilia

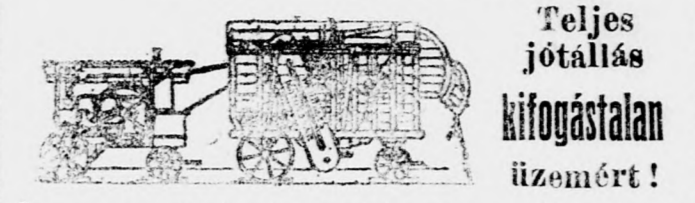
ARTÉZI GYÓGYVÍZ  
KAPHATÓ MINDENÜTT

FŐ- **BRAZAY KALMÁN** CZÉGÉNEL  
RAKTÁR: BUDAPEST, VIII. JÓZSEF-KÖRÜT 37/39.  
Orvostanárok véleményei, használati utasítás minden üvegehez van mellékelve

## MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-motorvállalat, Budapest, V. Váci-ut 30.

Ajánlja egy cséplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzinkomobijait, melyek V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzemért!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatlan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

:: 13-14 éves fiu is kezelheti! ::

Árjegyzék ingyen! Olcsó árak részlettízítésre

200 darab elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról (173-262)

## Eladó, két darab teljesen felszerelt Johnston kévekötő aratógép

mely 1906. évben szállítottatott ujonnan és csak egy napig lett használva, 600 koronáért darabonként.

Cim e lap kiadóhivatalában.

516-x 15

## OSERS és BAUER kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18. WIEN, XX., Dresdnerstrasse 31-33.

Benzinokomobílok,  
benzinmotorok,  
szívógázmotorok.

A jelenkor legelősebb üzeme-  
ereje. Üzemköltség óra-ló-  
erőként 2-3 fillér. Több  
száz telep üzemben. Kedvező  
fizetési feltételek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel  
díjmentesen szolgálunk.



ELSŐRENDŰ SZOLID GYÁRTMÁNY

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket:

Schloss János és Társai Szésvessző	8 HP. cséplő szerelvény	Takács Imre malomtulajdonos, Péterő 75 HP. szívógáz-lop
Magosi János és Fiai Monor (tanyák)	6 HP. " " "	Slenger Vilmos " Nagyapó-övez 50 HP. " "
Papp János Iktosbrany	6 HP. " " "	Rosmann Samu " Moes (Kolozsm.) 40 HP. " "
Nagy J. Pál, Boglár	6 HP. " " "	Herczeg József " Magyarbányász 30 HP. " "
Ifj. Pál István, Orda (Boglár mellett)	4 HP. " " "	és még számos nagy uradalomba

33-5121

## Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyra.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes térfűrhá-	1 szelvény 12 korona
hoz (kabát, nad-	1 szelvény 15 korona
rág és mellény)	1 szelvény 17 korona
elegendő, csak	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalodent, selyemkamgarnt stb. stb. gyári áron küld a mint meg-bizható és szolid cég mindenütt ismert posztó-gyári raktár

## SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetkészletét közvetlen Siegel-Imhof cég-nél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek.

Szabott, legelősebb árak. Örökös választék.

Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen iriss árban.

22-1131

## HIRDETÉSEK

FELVÉTELEK A

# „TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

Védjegy: „Horgony”

## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónek bizonyult háziszere, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényé, oszúznál és meghűléseknel, bedorzoslésképpen használva.

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

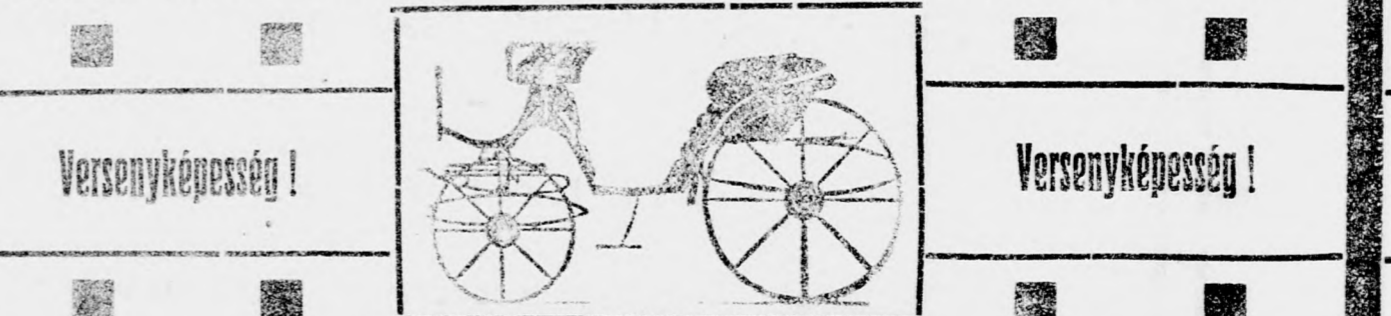
De Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

91-2024

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebet) készítik a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szintúgy jutányosan cserélek be ócskát újak fejében.

E szakmába vágó kovács-, bognár- és nyerges-munkát szintén elvállalok.

Amend Ferenc kocsigyártó Nagybecskerek, Aradáci-ut, a régi kórházzal szemben.



Versenyképesség!

Versenyképesség!

18-2424

Meiszner Ede kocsikovács, okt. patkókovács Nagybecskerek, a régi kórház átellenében.

Elvállalok mindentéle hintó, halottaskocsi stb. újdonságok készítését, valamint javítását is a legelőnyösebb árak mellett.

Miután eddig nagyobb kocsigyárakban működtem, azon helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelek s kérem a nagyérdemű közönség támogatását.